



Application for Terrestrial Broadcast Licence
Technical & Operational Information

نموذج طلب ترخيص لمحطات البث لأرضية - المعلومات الفنية والتشغيلية

Name of Station :	اسم المحطة :	Lic/1/101
Service Type: (please choose option) One service per application.	<input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> FM <input type="checkbox"/> TV <input type="checkbox"/> Digital TV <input type="checkbox"/> Digital Radio	
Date of First Broadcasting onair:	تاريخ بدأ عملية البث	
Application: (please choose option)	<input type="checkbox"/> New / جديد <input type="checkbox"/> Renewal / تجديد <input type="checkbox"/> Cancellation / إلغاء <input type="checkbox"/> Modification (please explain) / تعديل (وضح رجاءً)	
If renewal / modify / Cancel; please attach previous authorization. إذا كان الطلب تجديد أو تعديل أو إلغاء يرجى تزويدنا بالرخصة السابقة		
Area of broadcasting service موقع نشر الخدمة	<input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Province (please indicate which province) <input type="checkbox"/> Customized area of coverage	<input type="checkbox"/> وطني <input type="checkbox"/> المحافظة (يرجى الإشارة الى المحافظة) <input type="checkbox"/> منطقة تغطية خاصة
Ownership of Broadcasting Station / ملكية المحطة		
<input type="checkbox"/> Government / حكومي <input type="checkbox"/> non-governmental companies / شركات غير حكومية <input type="checkbox"/> non-governmental organization / منظمات غير حكومية		
• IF THE APPLICANT IS GOVERNMENTAL. PLEASE PROVIDE CMC WITH THESE INFORMATION: • إذا كان صاحب الطلب جهة حكومية ، يرجى تزويد الهيئة بالمعلومات التالية		
<input type="checkbox"/> Name, of the agency اسم الجهة الحكومية		
<input type="checkbox"/> full address العنوان الكامل		
<input type="checkbox"/> function of the agency وظيفة الجهة الحكومية		
• If the applicant is a non-governmental companies please provide CMC with these information: • إذا كان صاحب الطلب شركة غير حكومية ، يرجى تزويد الهيئة بالمعلومات التالية		
<input type="checkbox"/> Name, of company. اسم الشركة		
<input type="checkbox"/> Company Registration Certificate. صورة عن شهادة تسجيل الشركة		
<input type="checkbox"/> Company full address, العنوان الكامل للشركة		
<input type="checkbox"/> Company share holding نسبة اسهم الشركة		
• If the Applicant is a non-governmental organization, please provide CMC with these information: • إذا كان صاحب الطلب منظمة غير حكومية ، يرجى تزويد الهيئة بالمعلومات التالية		
<input type="checkbox"/> Name, and the Purpose of the organisation. اسم وهدف المنظمة		
<input type="checkbox"/> Organization registration documents in Iraq اوراق تسجيلها في العراق		
<input type="checkbox"/> Organization full address العنوان الكامل للمنظمة		
Name of contact representative of applicant (as in passport) / اسم ممثل مقدم الطلب كما في جواز السفر		
Office Tel / هاتف المكتب :	Email Address / عنوان البريد الالكتروني :	
Tel Fax / الفاكس :	Address / العنوان :	
Name of Ownership of Broadcast Station (as in passport) / اسم صاحب المحطة كما في جواز السفر		
Office Tel / هاتف المكتب :	Email Address / عنوان البريد الالكتروني :	
Tel Fax / الفاكس :	Address / العنوان :	



- Please provide CMC with copies of official papers for persons mention above. (ID, Ginssiya, residence card, passport for foreigner)
يرجى تزويدنا بنسخ من الهويات الرسمية للأشخاص أعلاه (الجنسية - شهادة الجنسية - بطاقة السكن - جواز السفر بالنسبة للأجانب).
- Please provide CMC with official authorization letter for the representative person.
يرجى تزويد الهيئة بكتاب تخويل رسمي لممثل المحطة
- Please provide CMC with organizational chart explaining duties and responsibilities of each unit of the proposed broadcast station, with contact information for each unit,
يرجى تزويد الهيئة بالهيكل التنظيمي موضحاً فيه واجبات ومسؤوليات كل قسم في المحطة مع معلومات الاتصال لكل قسم. بالإضافة الى تزويدنا بجدول للبرامج.
- Please provide CMC with program schedule
يرجى تزويد الهيئة بجدول البرامج
- Please provide CMC with hours you plan to broadcast on each day of the week. The Broadcasting hours shall not to be less than (10 hours).
يرجى تزويد الهيئة بساعات العمل والبرث لكل يوم من ايام الاسبوع، على ان لا تقل ساعات البرث عن (١٠) ساعات باليوم .
- **Please provide CMC with information about Persons or Organisations that providing financial support or in a position to directly influence the content of programme or management of the broadcast operation.**
يرجى تزويد الهيئة بالمعلومات الخاصة بالأشخاص او المنظمات التي تقدم الدعم المالي او كونها في موقع تؤثر مباشرة على مضمون البرامج او إدارة عمليات البرث.

Did you have other licenses from CMC (If applicable).

هل لديك رخص أخرى (إن وجدت)

License number / رقم الرخصة	Type of station / نوع المحطة	Province / المحافظة	Remarks / الملاحظات

COMMUNITY SERVED المجتمع الذي سيتم تقديم الخدمة له

١. **Identify Your Community:** Describe the geographic or special interest community that your proposed broadcast programmes would serve.
قم بتحديد مجتمعك: قم بوصف الطبيعة الجغرافية او الاهتمامات الخاصة للمجتمع الذي ستهبث برامجك اليه.

٢. **Distinction from other Broadcasting:** Describe how your programming would differ from others currently available to the community you would serve. Explain the particular value you believe your broadcasting would provide to the community or region you plan to serve.
التمييز عن الإذاعات الأخرى: قم بوصف كيفية اختلاف برامجك عن المحطات الأخرى المتوفرة حالياً للمجتمع الذي ستهبث برامجك اليه. أشرح القيمة الخاصة التي تعتقد بان محطاتك ستقدمها للمجتمع او المنطقة التي من المخطط ان يتم بث برامجك اليها.

٣. **Community Issues:** List at least five issues that are important to the community your broadcasting would serve, and describe how you plan to treat these issues during the first next six months of broadcasting.
قضايا المجتمع: أدرج خمس قضايا مهمة على الأقل تخص المجتمع الذي ستقدم خدماتك اليه واذكر كيف ستعالج هذه القضايا خلال السنة اشهر الأولى من البرث.



المعلومات الفنية والتشغيلية TECHNICAL & OPERATIONAL INFORMATION

A - Studio and Program Feed Facilities أ. الاستوديوهات والبرامج

No.	Information Requested	Response	Units	Remarks
1	Studio Facilities ادوات الاستوديو			Attach detailed description of studio facilities, including that located separately from main studio facilities if any. ارفق وصف تفصيلي لمرافق الاستوديوهات ، بما في ذلك تلك الواقعة بشكل منفصل عن مرافق الاستوديو الرئيسي ان وجدت.
2	Remote Studio Network Links شبكة ربط الاستوديوهات البعيدة			Provide detailed description of means by which any remote studio facilities are to be linked to main studios (e.g. by direct line, microwave or other types of links). تقديم وصف تفصيلي للوسائل التي سيتم بواسطتها ربط مرافق الاستوديوهات البعيدة بالاستوديوهات الرئيسية على سبيل المثال بواسط خط رئيسي او مايكروويف او الانواع الاخرى من الروابط
3	Signal source from studio to transmitter طريقة إرسال رسالة المصدر من الاستوديو الى جهاز الإرسال			Indicate whether program feed from studio or other program sources to transmitter, Is by direct line or by a broadcast link. If by broadcast link, give frequency. حدد في ما اذا كانت اشارة البرامج من الاستوديو او مصادر البرامج الاخرى الى جهاز البث سيكون عن طريق خط مباشر او رابط للبث، في حال كان الثاني حدد التردد.
4	Authorisation for Broadcast Studio Links ترخيص استخدام وصلات الربط للمحطات			If any microwave or sat transmission or any other broadcast means would be used to link main and remote studio facilities between each other or with the transmitter, provide letter of authorisation for the use of such links. في حال استخدام وسائل مايكروويف او ساتلايت او وسائل بث اخرى لربط منشآت الاستوديوهات الرئيسية او الفرعية بين بعضها او مع جهاز الارسال، يجب تقديم كتاب تخويل باستخدام تلك الروابط.

B - Transmission Operations (please fill one form per transmitter/site) ب. عمليات الإرسال

No.	Information Requested	Information	Units	Remarks
1	Station Address عنوان المحطة			Full address العنوان الكامل
2	Location of Transmitter الإحداثيات الجغرافية لجهاز الإرسال		4DMS	



C – Frequency Information ج. معلومات التردد

	Information Requested	Information	Units	Remarks
1	Frequency of transmitter التردد لجهاز الإرسال		MHz	For radio للإذاعة
2	Bandwidth عرض الحزمة الترددي		KHz	For radio للإذاعة
3	Channel Number or Frequency رقم القناة أو تردد البث			For television للتلفزيون
4	Vision Carrier Frequency تردد الموجة الحاملة للإشارة المرئية		MHz	For television للتلفزيون
5	Bandwidth عرض الحزمة الترددية		MHz	For television للتلفزيون
6	Sound Carrier Frequency تردد الموجة الحاملة للإشارة الصوتية		MHz	For television للتلفزيون
7	Class of Emission تصنيف الإرسال			According to the ITU recommendations حسب توصيات الاتحاد الدولي للاتصالات

- ملاحظة رقم (1): إن عملية تخصيص الترددات تتم وفقاً للخطط الفنية الموضوعية من قبل هيئة الإعلام والاتصالات وبالتالي إن ذكر صاحب الطلب للتردد أو القناة المطلوبة في الجدول أعلاه لا يعني ضرورة منحه هذا التردد أو القناة في حال ترخيصه.
- **Note No.1:** the frequency allocation process allocated according to technical studies and plans issued by CMC , Then if the applicant's mention specific frequency or channel in the table above, that does not mean that this frequency shall be allocated to him in case he will licensed.

D – Coverage Information د. معلومات التغطية

	Information Requested	Information	Units	Remarks
1	Radius of Coverage Area نصف القطر لمنطقة التغطية		Km	
2	Expected population coverage from this Transmitter Location عدد السكان ضمن منطقة التغطية			

E – Radio Equipment Information هـ. معلومات المعدات الراديوية

	Information Requested	Information	Units	Remarks
1	Manufacturer and Model Number of Transmitter الشركة المصنعة ورقم الموديل لجهاز الإرسال			
2	Serial No. of Main Transmitter الرقم التسلسلي لجهاز الإرسال الرئيسي			
3	Frequency Range مدى التردد		MHz	For the Transmitter لجهاز الإرسال
4	Output power القدرة الخارجة		Kw	
5	Operational power ERP القدرة المشعة المكافئة العاملة		Kw	



● ملاحظة رقم (٢): ان المعلومات المطلوبة في الجدول اعلاه في الفقرتين (١-٢) تتضمن معلومات عن الرقم التسلسلي للجهاز ونوع موديل الجهاز المستخدم وفي حالة الطلبات الجديدة لا تتوفر هذه المعلومات لصاحب الطلب لحين صدور الرخصة والشروع بشراء الاجهزة وبدء عملية البث. وبالتالي على صاحب الطلب تزويد الهيئة بالمعلومات اعلاه في حال صدور الرخصة واعتبارا من تاريخ البدء بعملية البث.

- **Note No.2:** Information requested in para (1-2) in the table above includes information about the device serial number and model. As for new applications, where such info is not available, the information request shall be provided when the licence issued, equipment purchased, and transmission started. Applicant shall provide this information when he will be on air .

F – antenna Information		و. معلومات عن الهوائي		
	Information Requested	Information	Units	Remarks
1	Manufacturer of Transmitting Antenna الشركة المصنعة لهوائي الإرسال			
2	Model of Transmitting Antenna موديل هوائي الإرسال			
3	Frequency Rang of Transmitting Antenna مدى التردد لهوائي الإرسال		MHz	
4	Type of Transmitting Antenna نوع هوائي الإرسال			Omni or directional; متعدد الاتجاهات او اتجاهي
5	Transmitting Antenna gain الربح لهوائي الإرسال			
6	Elevation of Antenna Site ارتفاع الهوائي			Above mean sea level. فوق مستوى سطح البحر
7	Height of transmitting antenna above the ground. ارتفاع هوائي الإرسال عن سطح الارض			
8	Antenna Major lobe Angle of Elevation (tilt) زاوية الميل للجزء الرئيسي من الهوائي			
9	Antenna Polarization استقطاب الهوائي			Horizontal, Vertical, Mixed, Circular , العمودي، الافقي، متفاوت ،دائري
10	Direction of Antenna Major Lobe (Azimuth angle) زاوية الميل للجزء الرئيسي (زاوية السمات)			If directional; Degrees East of True North اذا كان اتجاهي ، الدرجات في جهة الشرق بالنسبة للشمال الحقيقي

G – RF Filter Information		ي. معلومات عن مرشح الترددات الراديوية		
	Information Requested	Information	Units	Remarks
1	Manufacture of RF Filter الشركة المصنعة للمرشح			
2	Model of RF Filter موديل المرشح			
3	RF Filter Type نوع المرشح			Band pass , reject
4	Insertion Loss in RF Filter خسارة الدخول للمرشح			



5	Frequency Range مدى التردد		MHz	
6	Minimum operating أدنى مستوى للفصل		MHz	
7	Assigned Ffrequency التردد الممنوح		MHz	
40	Tuned Frequency التردد المضبوط		MHz	

- **ملاحظة رقم (3):** ان المعلومات المطلوبة في الجدول اعلاه تتضمن معلومات عن المرشح المستخدم وفي حالة الطلبات الجديدة لا تتوفر هذه المعلومات لصاحب الطلب لحين صدور الرخصة والشروع بشراء الاجهزة وبدء عملية البث. وبالتالي على صاحب الطلب تزويد الهيئة بالمعلومات اعلاه في حال صدور الرخصة واعتبارا من تاريخ البدء بعملية البث. وان تتعهد الشركة بعدم البدء بعملية البث بدون ربط الفلاتر.
- **Note no.3: information requested above includes info about the filter used. As for new applications, where such info is not available, the information requested shall be provided when the licence issued, equipment purchased, and transmission started.** Applicant shall provide this information when he will be on air . and the applicant should guarantee to CMC that they will not broadcast without connect filters

- يرجى تزويد الهيئة بالكتلوكات الخاصة بالاجهزة والهوائي.
- **Please provide CMC with equipment and antenna brochure**

شهادة الأطراف المستفيدة: INTERESTED PARTIES CERTIFICATION

اقر بان جميع المعلومات المقدمة في ها الطلب صحيحة. اعلم بان موافقة هيئة الإعلام والاتصالات على طلبي هذا مبنية على المعلومات الواردة في هذا الطلب وتعتبر موافقة الهيئة لاغيه في حالة وجود خطأ في هذه المعلومات.

I declare that all information in this Application form is true and correct. I understand that approval from communication and Media Commission (CMC) for this application is based on information as declared in this application. If this information been incorrect, any License Issued by CMC will be revoked.

# Printed name of person signing: اسم الشخص الموقع	Title or position of person signing: العنوان الوظيفي
Email / البريد الالكتروني:	TELEPHONE / الهاتف:
DATE / التاريخ	Signature / التوقيع



إني الموقع في أدناه , أقر واعترف بعد حصولي على رخصة مؤقتة للترددات من قبل هيئة الإعلام والاتصالات بأن التزم بما يلي :	
I, the undersigned, acknowledge that I will comply with the following commitments upon Getting a Temporary Frequency License:	
1. Importing the equipment during the Licence validation time, otherwise the approval will be cancelled. استيراد الأجهزة خلال فترة سريان مفعول الرخصة فقط وغير ذلك تعتبر هذه الرخصة لاغية.	
2. Using the equipment as it is described in the Licence. استعمال الجهاز على الصورة الموضحة في الرخصة.	
3. Using the equipment for the purpose that it is licenced for. استعمال الجهاز للغاية المرخص لها فقط.	
4. Not allowing unauthorized persons to use the station. عدم السماح إلا للأشخاص المصرح لهم باستخدام المحطة.	
5. Not transferring the ownership of any of the station/stations to other party unless getting an official approval issued from CMC. عدم نقل ملكية أي محطة / محطات لفريق آخر إلا بموافقة رسمية صادرة من قبل هيئة الإعلام والاتصالات.	
6. Allowing any official team to inspect on the station at any time to check it's technical specifications, it's conformity with the License and it's workers. السماح لأي فريق رسمي بالتفتيش في المحطة بأي وقت للتأكد من المواصفات التقنية ومطابقة المحطة والعاملين فيها مع الرخصة الممنوحة.	
7. Stop using the station in case the authorized entities asked for it. التوقف عن استخدام المحطة في حالة طلب الجهات الرسمية ذلك.	
8. Reporting to the Communications and Media Commission and other relevant governmental entities in case of losing, destroying, storing or re-exportation of any equipment. سيتم إعلام الهيئة و إيه جهة حكومية ذات علاقة في حالة فقد أو تلف أو تخزين أو إعادة تصدير أي جهاز.	
9. Providing the Communications and Media Commission with the names of the persons who work on the station/stations in case of Licence renewal. تزويد الهيئة بأسماء العاملين في المحطة / المحطات في حالة تجديد الرخصة.	
10. Providing the communications and Media Commission with a statement includes types, serial numbers and numbers of the stations equipment and a written certificate states that the Licence does not possess any equipment other than the equipment that is mentioned in the Licence, when asking for Licence renewal. تزويد الهيئة ببيان يحوي الأنواع والأرقام التسلسلية وأعداد معدات المحطة وشهادة مكتوبة تبين ان الرخصة لا تحوي أي أجهزة غير تلك المذكورة بالرخصة عند تجديد الرخصة.	
11. Providing the Communications and Media Commission with a reinforcement letter from the governmental entity that has the contract with, and a photocopy of that contract. تزويد الهيئة بكتاب رسمي من الجهة الحكومية الموقعة عقد اتفاق مع مقدم الطلب وتزويد الهيئة بصورة عن ذلك العقد.	
12. Providing the Communications and Media Commission with a customs certificate includes the number, brand, type and serial number of the equipment upon entering or exiting them to the country. تزويد الهيئة بشهادة من دائرة الكمارك تبين فيه عدد ونوع الاسم التجاري والرقم التسلسلي لجهاز البث عند إدخاله أو إخرجه من البلد.	
13. Shouldering any responsibility that results from not complying with any part of this commitment. تحمل أي مسؤولية تنتج عن عدم الالتزام بأي بند من بنود هذا التعهد.	



14. Following the issuance of the license, applicant shall provide CMC with the information stated in note(2) and note(3) as of the date of starting transmission. Otherwise, the license shall be deemed void and invalid.

على مقدم الطلب وفي حال صدور الرخصة تزويد الهيئة بالمعلومات المطلوبة في الملاحظات رقم(٢) ورقم (٣)، اعتباراً من تاريخ بدأ البث وبخلافه تعتبر الرخصة لاغية

15. Association with criminal activity: In filing this Application with the CMC, the Applicant states that the management, finances and programme content of the proposed station will in no way be associated with, or promote the interests of any criminal or terrorist individuals, groups or associations.

الارتباط بالنشاطات الاجرامية : عند ملئ هذا الطلب مع هيئة الاعلام والاتصالات ، يجب ان يؤكد المتقدم ان الادارة والتمويل ومضمون برامج المحطة المقترحة لن يكون له اي ارتباط بأي شكل من الاشكال او لن يدعو لمصلحة اي فرد او جماعة او منظمة ذات نشاط اجرامي او اراهابي

Notes: Every Page should be stamped with the station
Stamp and Signature.

ملاحظة: يجب أن تختتم جميع الصفحات بالختم الرسمي لمقدم الطلب وتوقيعه.

Printed name of person signing:
اسم الشخص الموقع

Title or position of person signing:
العنوان الوظيفي

Email / البريد الالكتروني :

TELEPHONE / الهاتف:

DATE / التاريخ

Signature / التوقيع